作りましょう 0.3
パラメタほうしきフォントファミリ
デモ

Tsukurimashou 0.3
Parametric Font Family
Demo

Matthew Skala
mskala@ansuz.sooke.bc.ca
10 May 2011

作りましょう　かく
Tsukurimashou Kaku [Square Gothic]

The most popular Japanese text typefaces may be classified into "Goshikku" (transliterated from "Gothic" and inspired by sans-serif Latin typefaces) and "Mincho" (inspired by Chinese handwriting standards of the Ming Dynasty, 1368–1644 ce.) Goshikku typefaces are often further divided into "Kaku" ("square," referring to the ends of the strokes) and "Maru" ("rounded"). As is common with Goshikku faces, the standard weight of Tsukurimashou Kaku is a little darker than the standard weight of the corresponding Mincho face. Its simple, readable characters form the core of the Tsukurimashou family, and are then modified to create the other styles.

いろはにほへとち　イロハニホヘトチ
りぬるをわかよた　リヌルヲワカヨタ
れそつねならむう　レソツネナラムウ
ゐのおくやまけふ　ヰノオクヤマケフ
こえてあさきゆめ　コエテアサキユメ
みしゑひもせす。　ミシヱヒモセス。

わらやまはなたさかあ　ワラヤマハナタサカア
ゐり　みひにちしきい　ヰリ　ミヒニチシキイ
るゆむふぬつすくう　　ルユムフヌツスクウ
ゑれ　めへねてせけえ　ヱレ　メヘネテセケエ
をろよもほのとそこおん　ヲロヨモホノトソコオン

A B C D E F G H I J K L M　a b c d e f g h i j k l m
N O P Q R S T U V W X Y Z　n o p q r s t u v w x y z
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ　abcdefghijklmnopqrstuvwxyz

作りましょう　丸
Tsukurimashou Maru [Round Gothic]

Tsukurimashou Maru is closely connected to Tsukurimashou Kaku, but its rounded stroke ends make it somewhat less formal. There is also a little more variation in stroke width, inspired by the "humanist" category of Latin sans serif typefaces.

いろはにほへとち　イロハニホヘトチ
りぬるをわかよた　リヌルヲワカヨタ
れそつねならむう　レソツネナラムウ
ゐのおくやまけふ　ヰノオクヤマケフ
こえてあさきゆめ　コエテアサキユメ
みしゑひもせす。　ミシヱヒモセス。

わらやまはなたさかあ　ワラヤマハナタサカア
ゐり　みひにちしきい　ヰリ　ミヒニチシキイ
るゆむふぬつすくう　　ルユムフヌツスクウ
ゑれ　めへねてせけえ　ヱレ　メヘネテセケエ
をろよもほのとそこおん　ヲロヨモホノトソコオン

A B C D E F G H I J K L M　a b c d e f g h i j k l m
N O P Q R S T U V W X Y Z　n o p q r s t u v w x y z
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ　abcdefghijklmnopqrstuvwxyz

作りましょう　アンピルてき
Tsukurimashou Anbiruteki [Anvilicious]

The Web site TV Tropes coined the term "anvilicious" to describe any work of art that attempts to Make a Point (for instance, about politics or morality) in such a heavy-handed manner that the message overwhelms any other attribute of the work; it's like dropping an anvil on the viewer. A similarly-constructed adjective in Japanese might be rendered as "Anibiruteki." Tsukurimashou Anbiruteki is so heavy that fine details of the letters are obscured, though they generally remain recognizable in silhouette. Punctuation marks are also enlarged until they sometimes overlap nearby characters.

いろはにほへとち　イロハニホヘトチ
りぬるをわかよた　リヌルヲワカヨタ
れそつねならむう　レソツネナラムウ
ゐのおくやまけふ　ヰノオクヤマケフ
こえてあさきゆめ　コエテアサキユメ
みしゑひもせす。　ミシヱヒモセス。

わらやまはなたさかあ　ワラヤマハナタサカア
ゐり みひにちしきい　ヰリ ミヒニチシキイ
るゆむふぬつすくう　ルユムフヌツスクウ
ゑれ めへねてせけえ　ヱレ メヘネテセケエ
をろよもほのとそこおん ヲロヨモホノトソコオン

A B C D E F G H I J K L M　a b c d e f g h i j k l m
N O P Q R S T U V W X Y Z　n o p q r s t u v w x y z
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ　abcdefghijklmnopqrstuvwxyz

作りましょう　てんしのかみ
Tsukurimashou Tenshi no Kami [Angel Hair]

Tsukurimashou Tenshi no Kami reduces the letter forms to fine hairlines. It might be most suitably used in large size for display purposes.

いろはにほへとち　イロハニホヘトチ
りぬるをわかよた　リヌルヲワカヨタ
れそつねならむう　レソツネナラムウ
ゐのおくやまけふ　ヰノオクヤマケフ
こえてあさきゆめ　コエテアサキユメ
みしゑひもせす。　ミシヱヒモセス。

わらやまはなたさかあ　ワラヤマハナタサカア
ゐり　みひにちしきぃ　ヰリ　ミヒニチシキイ
るゆむふぬつすくう　　ルユムフヌツスクウ
ゑれ　めへねてせけえ　ヱレ　メヘネテセケエ
をろよもほのとそこおん　ヲロヨモホノトソコオン

A B C D E F G H I J K L M　a b c d e f g h i j k l m
N O P Q R S T U V W X Y Z　n o p q r s t u v w x y z
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ　abcdefghijklmnopqrstuvwxyz

作りましょう　ぼくっこ
Tsukurimashou Bokukko [Tomboy]

The slang term "bokkuko" could reasonably be glossed "tomboy," but it refers more specifically to a girl or woman who uses the traditionally masculine pronoun "boku" in her speech. One often hears that mannerism from fictional characters and in song lyrics. It's typically more a statement of personal aggressiveness than any kind of transgender identity, though the two may be linked. It is not so common in real life. Tsukurimashou Bokkuko originated in an experiment with Metafont's path expansion features, not meant to be kept, but the results looked good enough to be worth giving it a name and some further development work. The visual style is defined in abstract terms, but resembles characters written with a chisel-tip felt marker.

いろはにほへとち　　イロハニホヘトチ
りぬるをわかよた　　リヌルヲワカヨタ
れそつねならむう　　レソツネナラムウ
ゐのおくやまけふ　　ヰノオクヤマケフ
こえてあさきゆめ　　コエテアサキユメ
みしゑひもせす。　　ミシヱヒモセス。

わらやまはなたさかあ　　ワラヤマハナタサカア
ゐり　みひにちしきい　　ヰリ　ミヒニチシキイ
るゆむふぬつすくう　　ルユムフヌツスクウ
ゑれ　めへねてせけえ　　ヱレ　メヘネテセケエ
をろよもほのとそこおん　ヲロヨモホノトソコオン

A B C D E F G H I J K L M　　a b c d e f g h i j k l m
N O P Q R S T U V W X Y Z　　n o p q r s t u v w x y z
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ　　abcdefghijklmnopqrstuvwxyz

作りましょう　みんちょ
Tsukurimashou Mincho [Ming Dynasty]

Mincho type features less abstract forms than Goshikku, closer to the handwritten roots of the Japanese writing system. This style is often treated as equivalent to serif Latin typefaces. Tsukurimashou Mincho is somewhat experimental: it draws heavily on the Goshikku face, with just a few shape modifications. Mincho character shapes are controlled by a variable representing the amount of "minchoviality," which is 1 for this style and 0 for most of the others. (It is 0.3 for Tsukurimashou Bokukko.) Further modifications come from adding serifs, and a more complicated parameterization of whether a given style is more like "print" or "handwriting"; the code actually simulates moving a brush through four-dimensional space, and different styles convert that movement into two dimensions via differing linear projections and threshold functions. Since it is largely based on Tsukurimashou Kaku, Tsukurimashou Mincho has a more modern and stylized look than would an independently-designed Mincho face drawn directly from brush strokes. Accordingly, a Modern style was chosen for the associated Latin alphabet.

いろはにほへとち　イロハニホヘトチ
りぬるをわかよた　リヌルヲワカヨタ
れそつねならむう　レソツネナラムウ
ゐのおくやまけふ　ヰノオクヤマケフ
こえてあさきゆめ　コエテアサキユメ
みしゑひもせす。　ミシヱヒモセス。

わらやまはなたさかあ　ワラヤマハナタサカア
ゐり　みひにちしきい　ヰリ　ミヒニチシキイ
るゆむふぬつすくう　　ルユムフヌツスクウ
ゑれ　めへねてせけえ　ヱレ　メヘネテセケエ
をろよもほのとそこおん　ヲロヨモホノトソコオン

A B C D E F G H I J K L M　a b c d e f g h i j k l m
N O P Q R S T U V W X Y Z　n o p q r s t u v w x y z
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ　abcdefghijklmnopqrstuvwxyz

Special OpenType and Unicode features

This is a quick sample of some of the OpenType features in the font; all of them should be considered experimental.

Combining sound marks, precomposed and on-the-fly: ぎぎ ぱぱ ゴゴ ププ Can you spot the difference?

へんなひらがなを作れます:　らめぇぬ。
カタカナも:　ゴジモリ。

Optical small caps are available via the appropriate OpenType feature and Adobe's deprecated PUA encoding.

Tomoe ornaments: ◓ ◓ ◓ ◓ ◓ ◓ ◓ ◓

げんじもん:𝌀 𝌁 𝌂 𝌃

I Ching: ䷀ ䷁ ䷂ ䷃

Stylistic substitutions (heavy metal umlaut, enclosed chars):
① Motörhead
② Mötley Crüe
❸ Mormoň Tabärnacle Choïr

More enclosed chars: Ⓐ ⓑ ㊢ 🄳 🅴

Fractions ½ ¾ ½ ¾ $\frac{12}{34}$ $\frac{123}{45}$ $\frac{9876}{4321}$
フラクショ　　$\frac{4}{769}$ $\frac{8123}{6}$ $\frac{93}{401}$ $\frac{1001}{11}$

Multilingual support

Here is a familar and appropriate text in some of the many languages these fonts cover:

And the LORD came down to see the city and the tower which the children of men built. And the LORD said, "Behold, the people are one and they have all one language, and this they begin to do; and now nothing will be withheld from them which they have imagined to do. Come, let Us go down, and there confound their language, that they may not understand one another's speech."[1]

Und der HERR sprach: Siehe, es ist einerlei Volk und einerlei Sprache unter ihnen allen, und haben das angefangen zu tun; sie werden nicht ablassen von allem, was sie sich vorgenommen haben zu tun. Wohlauf, laßt uns herniederfahren und ihre Sprache daselbst verwirren, daß keiner des andern Sprache verstehe![2]

Y dijo Jehová: «El pueblo es uno, y todos estos tienen un solo lenguaje; han comenzado la obra y nada los hará desistir ahora de lo que han pensado hacer. Ahora, pues, descendamos y confundamos allí su lengua, para que ninguno entienda el habla de su compañero».[3]

Epi li di. Koulye a, gade! Yo tout fè yon sèl pèp. Yo tout yo pale yon sèl lang. Gade sa yo konmanse ap fè. Talè konsa y'ap pare pou yo fè sa yo vle. Bon. N'ap desann, n'ap mele lang yo. Konsa, yonn p'ap ka konprann sa lòt ap di.[4]

og han sagde: "Se, de er eet Folk og har alle eet Tungemål; og når de nu først er begyndt således, er intet, som de sætter sig for, umuligt for dem; lad os derfor stige ned og forvirre deres Tungemål der, så de ikke forstår hverandres Tungemål!" [5]

Et l'Éternel dit: Voici, ils forment un seul peuple et ont tous une même langue, et c'est là ce qu'ils ont entrepris; maintenant rien ne les empêcherait de faire tout ce qu'ils auraient projeté. Allons! descendons,

---

[1]English, KJ21—21st Century King James Version, Deuel Enterprises, Inc.

[2]Deutsch (German), Luther Bibel 1545

[3]Español (Spanish), Reina-Valera 1995, United Bible Societies

[4]Kreyol (Haitian Creole), United Bible Societies

[5]Dansk (Danish), unidentified public domain version from Bible Gateway

et là confondons leur langage, afin qu'ils n'entendent plus la langue, les uns des autres.[6]

Og Drottinn mælti: "Sjá, þeir eru ein þjóð og hafa allir sama tungumál, og þetta er hið fyrsta fyrirtæki þeirra. Og nú mun þeim ekkert ófært verða, sem þeir taka sér fyrir hendur að gjöra. Gott og vel, stígum niður og ruglum þar tungumál þeirra, svo að enginn skilji framar annars mál."[7]

Il Signore disse: «Ecco, essi sono un solo popolo e hanno tutti una lingua sola; questo è l'inizio della loro opera e ora quanto avranno in progetto di fare non sarà loro impossibile. Scendiamo dunque e confondiamo la loro lingua, perché non comprendano più l'uno la lingua dell'altro».[8]

---

[6]Français (French), Louis Segond

[7]Íslenska (Icelandic), unidentified public domain version from Bible Gateway

[8]Italiano (Italian), Conferenza Episcopale Italiana